

# Ribes de Freser



Ribes



**OFICINA DE TURISME DE LA VALL DE RIBES**  
Ctra. de Bruguera, 2 · 17534, Ribes de Freser  
Tel./Fax: 972 72 77 28  
www.vallderibes.cat · turisme@vallderibes.cat

**AJUNTAMENT DE RIBES DE FRESER**  
Pl. de l'Ajuntament, 3 · 17534, Ribes de Freser  
Tel.: 972 72 71 84 / Fax: 972 72 70 16  
www.ajribesdefreser.cat · ribesdefreser@ajribesdefreser.cat



## ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE

- |  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | Informació turisme / Información turismo<br>Tourist information / Information touristique |  | Capella / Capilla<br>Chapel / Chapelle                                    |
|  | Hotels / Hoteles<br>Hotels / Hôtels   |  | Església / Iglesia<br>Church / Église                                     |
|  | Pensions / Pensiones<br>Boarding houses / Pensions  |  | Santuari / Santuario<br>Sanctuary / Sanctuaire                            |
|  | Allotjament rural / Alojamiento rural<br>Rural accommodation / Gîtes ruraux               |  | Castell / Castillo<br>Castle / Chateau                                    |
|  | Apartaments / Apartamentos<br>Apartments / Appartements                                   |  | Mirador / Mirador<br>View-point / Belvédère                               |
|  | Alberg / Albergue<br>Hostel / Auberge   |  | Arbre monumental / Árbol monumental<br>Monumental tree / Arbre monumental |
|  | Càmping / Camping<br>Camping site / Camping   |  | Telecentre / Telecentro<br>Telecentre / Télécentre                        |
|  | Refugi de muntanya / Refugio de montaña<br>Mountain refuge / Refuge de montagne           |  | Farmàcia / Farmacia<br>Pharmacy / Pharmacie                               |
|  | Restaurant / Restaurante<br>Restaurant / Restaurant                                       |  | Bus / Bus<br>Bus / Bus  |
|  | Zona de picnic / Área de picnic<br>Picnic area / Zone de pique-nique                      |  | Benzinera / Gasolinera<br>Petrol station / Station-service                |
|  | Parc infantil / Parque infantil<br>Playground / Aire de jeux                              |  | Pàrquing / Parking<br>Parking / Parking                                   |

## SERVEIS / SERVICIOS / SERVICES / SERVICES

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | Estació RENFE / Estació Cremallera de Núria (Ribes Enllaç)<br>Estación RENFE / Estación Cremallera de Núria (Ribes Enllaç)<br>RENFE Station / Cremallera de Núria Station (Ribes Enllaç)<br>Gare du RENFE / Gare du Cremallera de Núria (Ribes Enllaç)                    |  | Escoles<br>Escuelas<br>Schools<br>Écoles   |
|  | Parc de Bombers / Escorxador<br>Parque de Bomberos / Matadero<br>Firehouse / Slaughterhouse<br>Caserne de pompiers / Abattoir   |  | Ajuntament / Església<br>Ayuntamiento / Iglesia<br>Town hall / Church<br>Mairie / Eglise   |
|  | CEINR<br>CEINR<br>CEINR<br>CEINR  |  | Casal Municipal de Cultura / Teatre Municipal / Casal dels avis<br>Casal municipal de cultura / Teatro municipal / Hogar del jubilado<br>Municipal cultural centre / Municipal Theatre / Seniors' House<br>Maison Municipale de la Culture / Théâtre Municipal / Foyer des aînés |
|  | Centre d'Assistència Primària / Residència Geriàtrica<br>Centro de Asistencia Primaria / Residencia Geriátrica<br>Primary Care Center / Retirement Home<br>Centre de Soins Primaires / Maison de Retraite   |  | Deixalleria<br>Centro de reciclaje<br>Recycling center<br>Déchèterie   |
|  | Correus<br>Escuelas<br>Schools<br>Écoles  |  | Estació Cremallera de Núria (Ribes Vila) / Museu del Cremallera<br>Estación Cremallera de Núria (Ribes Vila) / Museo del Cremallera<br>Cremallera de Núria Station (Ribes Vila) / Cremallera's Museum<br>Gare du Cremallera de Núria (Ribes Vila) / Cremallera Musée             |
|  | Zona esportiva: pavelló, camp de futbol, tennis i piscina<br>Zona deportiva: pabellón, campo de fútbol, tenis y piscina<br>Sports area: pavilion, football field, tennis court and swimming pool<br>Espace sport: pavillon, terrain de football, court de tennis, piscine |  | Biblioteca<br>Biblioteca<br>Library<br>Bibliothèque  |

## RUTA TURÍSTICA / RUTA TURÍSTICA / TOURIST ROUTE / ROUTE TOURISTIQUE

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | Capella de Sant Cristòfor                                      |  | Castell de Sant Pere                         |
|  | Església de Santa Maria  |  | Museu del Cremallera                         |
|  | Roca de la Creu / Granófir                                     |  | Passeig de la Margarideta. Fonts             |
|  | Capella de la Mare de Déu dels Desamparats                     |  | Passeig d'Àngel Guimerà. Sortidor (A. Danés) |
|  | Antiga colònia tèxtil Can Recolons. Fàbrica i xalet modernista |  | Monument als Pastors                         |
|  | Central hidroelèctrica   |  | Sant Antoni                                  |



# Ribes de Freser

cat

Ribes de Freser va néixer a l'emparedat del castell de Sant Pere i a l'entorn de l'església parroquial de Santa Maria. A l'època medieval va pertànyer al comtat de la Cerdanya, on formà la sotsvegueria de Ribes. Tradicionalment havia viscut de la pagesia i de l'explotació de mines fins a finals del segle XIX, quan amb l'arribada de la revolució industrial es van instal·lar les fàbriques de paper i les colònies industrials tèxtils. La crisi dels setanta va comportar una reconversió turística a la vall i convertí el municipi en un lloc privilegiat per a l'estiu i el turisme de muntanya, activitat que s'havia iniciat a principis del segle XX. Com a poble de muntanya manté una idiosincrasia pròpia i es caracteritza també pels grans atractius de la zona i de la seva oferta turística. Els quatre nuclis agregats del municipi són Batet, Bruguera, Ribes Altes i Ventolà.

es

Ribes de Freser nació al amparo del castillo de San Pedro y al entorno de la iglesia parroquial de Santa María. En la época medieval perteneció al condado de la Cerdanya, donde formó la subvegueria de Ribes. Tradicionalmente había vivido de la agricultura y de la explotación de minas hasta finales del siglo XIX, en que, con la revolución industrial se instalaron las fábricas de papel y las colonias industriales textiles. La crisis de los setenta supuso una reconversión turística en el valle y convirtió el municipio en un lugar privilegiado para el verano y el turismo de montaña, actividad que se había iniciado a principios del siglo XX. Como pueblo de montaña mantiene una idiosincrasia propia y se caracteriza también por los grandes atractivos de la zona y de su oferta turística. Los cuatro núcleos agregados del municipio son Batet, Bruguera, Ribes Altes y Ventolà.

en

Ribes de Freser was born under the castle of St. Peter and around the parish church of Santa Maria. In medieval times it belonged to the county of Cerdagne, which formed the sotsvegueria of Ribes. The peasantry and mining where the traditional ways of life until late nineteenth century, when the industrial revolution came and paper mills and textile industrial estates started to appear. The crisis of the seventies led to a tourist restructuring in the valley. At the beginning of the twentieth century the town started to become an ideal place to spend the summer and to do mountain tourism. As a mountain town, it keeps its own idiosyncrasy and is also characterized by the great attractions of the area and its tourism. The four districts are Batet, Bruguera, Ribes Altes and Ventolà.

fr

Ribes de Freser est né sous le château de Saint-Pierre et autour de l'église paroissiale de Santa Maria. À l'époque médiévale il appartenait au comté de Cerdagne, qui a formé la sous-vieguerie de Ribes. La paysannerie et l'exploitation minière avaient toujours vécu jusqu'à la fin du XIXe siècle, avec l'apparition de la révolution industrielle et l'installation des usines de papier et des colonies industrielles textiles. La crise des années soixante-dix a conduit à une restructuration du tourisme dans la vallée et la ville est devenue un lieu pour l'été et le tourisme de montagne, une activité qui avait commencé dans le début du XXe siècle. Comme une ville de montagne, elle a une particularité qui lui est propre et est également caractérisée par les grandes attractions de la région et de son tourisme. Les quatre cœurs sont Batet, Bruguera, Ribes Altes et Ventolà.

## On anar

Dónde ir · Where to go · Où aller



**Bruguera** (1.200m). Està format per un grup de masies distribuïdes al voltant de l'església de Sant Feliu.

**Batet** (1.128m). Petit nucli de cases sorgit cap al segle XVII o XVIII. Té una petita capella dedicada a la Mare de Déu del Carme, bastida sobre un penyal i coronada per un campanaret d'espandanya.

**Ribesaltes** (1.100m). Està format per una colla de velles masies i cases de pagès.

**Ventolà** (1.385m). L'economia va passar des del conreu i la ramaderia, l'explotació de mines de coure, de níquel i de ferro fins al sector turístic actualment.

**Bruguera** (1.200m). El barrio está formado por un grupo de masías distribuidas alrededor de la iglesia de Sant Feliu.

**Batet** (1.128m). Pequeño núcleo de casas surgido hacia el siglo XVII o XVIII. Dispone de una pequeña capilla dedicada a la Virgen del Carmen edificada sobre un peñón y coronada por una espadaña.

**Ribesaltes** (1.100m). Este núcleo está formado por un grupo de viejas masías y granjas.

**Ventolà** (1.385m). La economía pasó de la agricultura y ganadería a la explotación minera de cobre, níquel y hierro para, actualmente, dedicarse al sector turístico.



**Bruguera** (1,200m). A group of isolated country houses distributed around the Church of Sant Feliu forms this district.

**Batet** (1,128m). This small core of houses emerged around the XVII or XVIII Century. It has a small chapel devoted to Our Lady of Mount Carmel built on a rock and topped with a bell-gable.

**Ribesaltes** (1,100m). This district is formed by old country houses and farmhouses.

**Ventolà** (1,385m). The economy of this small district moved from the agriculture and livestock to the exploitation of copper, nickel and iron mines up to the tourism industry nowadays.

**Bruguera** (1200m). Le quartier est formé par un groupe de maisons de campagne parsemées autour de l'Église de Sant Feliu.

**Batet** (1128m). Petite commune surgie vers le XVIIème ou le XVIIIème siècle. Elle a une petite chapelle consacrée à Notre-Dame-du-Mont-Carmel, bastie sur un promontoire et couronnée d'un petit clocher-mur.

**Ribesaltes** (1100m). Il est formé par un groupe d'anciennes fermes et de maisons de campagne.

**Ventolà** (1385m). L'économie est passée de l'agriculture et l'élevage, l'exploitation de mines de cuivre, de nickel et de fer au secteur touristique actuellement.

## On dormir

Dónde dormir · Where to sleep · Où dormir



HOTELS I PENSIONS / HOTELES Y PENSIONES / HOTELS & INNS / HÔTELS ET PENSIONS				
Fonda Vilalta *	Cerdanya, 6	Ribes de Freser	972 72 70 95	www.pensionfondavilalta.com
Hostal Moliné *	Església, s/n	Bruguera	972 72 78 22	www.hostalmoline.com
Hostal Porta de Núria **	Nostra Sra. de Gràcia, 3	Ribes de Freser	972 72 71 37	www.portadenuria.com
H. Caçadors ***	Balandrau, 24 - 26	Ribes de Freser	972 72 70 77	www.hotelsderibes.com
H. Catalunya *	Sant Quintí, 37	Ribes de Freser	972 72 70 17	www.catalunyparkhotels.com
H. Catalunya Park **	Pg. Salvador Mauri, 9	Ribes de Freser	972 72 71 98	www.catalunyparkhotels.com
H. Prats *	Sant Quintí, 30	Ribes de Freser	972 72 70 01	www.hotelprats.cat
H. Rural SPA Resguard dels Vents ****	Camí de Ventaiola, s/n	Ribes de Freser	972 72 88 66	www.hotelresguard.com
H. Sant Antoni *	Sant Quintí, 55	Ribes de Freser	972 72 70 18	www.hotelsanttoni.net

CASES DE TURISME RURAL / CASAS DE TURISMO RURAL / RURAL HOUSES / MAISONS RURALES				
Ca l'Andreu	Carrer de Ca la Dominga, 11	Ventolà	972 14 12 38	www.calandreuventola.com
Cal Miquel	Pl. Constitució s/n	Ventolà	972 72 91 00	
Can Coderch	Mas Coderch	Ribesaltes	610 334 148	www.elredall.com
El Trull de l'Agolet	Carrer del Mig	Ribesaltes	972 72 73 74	www.elredall.com
Mas Ventaiola	Mas Ventaiola	Ribes de Freser	972 72 79 48	www.masventaiola.com

APARTAMENTS / APARTAMENTOS / APPARTMENTS / APPARTEMENTS				
La Casassa	Ctra. de Ribes	Ribes de Freser	972 72 73 95	www.lacasassaderibes.com
Ap. Roma	Nostra Sra. de Gràcia, 25	Ribes de Freser	972 72 73 95	www.apartamentsroma.com

CÀMPINGS / CAMPINGS / CAMPSITES / CAMPINGS				
Camping Vall de Ribes (2a cat.)	Ctra. Pardines, Km. 0,5	Ribes de Freser	972 72 88 20	www.campingvallderibes.com

ALBERGS / ALBERGUES / HOSTELS / AUBERGES				
Alberg Cal Nuri	Carrer de l'església, s/n	Bruguera	608 890 029	www.albergdebruguera.cat
Alberg Roquesblanques	Prtge. Roquesblanques, s/n	Ribes de Freser	93 846 81 01	www.decolonies.com

REFUGIS / REFUGIOS / SHELTERS / REFUGE				
Refugi Pla d'Erola	Pla d'Erola	Ribesaltes	638 677 850	refugipladarola.blogspot.com

## On menjar

Dónde comer · Where to eat · Où manger



RESTAURANTS / RESTAURANTES / RESTAURANTS / RESTAURANTS				
Rt. Bar Pirineu	Nostra Sra. de Gràcia, 13	Ribes de Freser	972 72 78 44	
Rt. Ca l'Anna	Pl. Constitució, s/n	Ventolà	972 72 72 60	www.vallderibes.cat
Rt. Can Sart	Ctra. Puigcerdà, 14	Ribes de Freser	972 72 75 65	www.restaurantcansart.com
Rt. La Corba	Ctra. Puigcerdà, Km. 115	Ribes de Freser	972 72 70 34	
Rt. La Perdiu Blanca	Ctra. Puigcerdà, 5	Ribes de Freser	972 72 71 50	www.laperdiublanca.com

BARS / BARES / BARS / BARS				
Bar Can Gusi	Ctra. Nac. 152, Km.120	Ribes de Freser	972 72 77 21	www.bargusi.com
Bar Catalunya	Major, 19, 1º	Ribes de Freser	972 72 90 84	
Bar del Pavelló	Zona Esportiva, s/n	Ribes de Freser	972 72 79 88	
Bar el Broc	Nostra Sra. de Gràcia, 13	Ribes de Freser	972 72 70 52	
Bar el Sol	Balandrau, 14	Ribes de Freser	972 72 70 28	
Bar Freser	Sant Quintí, 53	Ribes de Freser	665 285 837	
Bar la Cantina	Estació de tren	Ribes de Freser	972 72 71 35	
Bar la Plaça	Pl. Mercat, 1	Ribes de Freser	972 72 73 96	
Bar Núria	Eres, 4, baixos	Ribes de Freser	972 72 70 03	
Bar Petit	Sant Quintí, 43	Ribes de Freser	972 72 70 52	
Cafeteria el Manelic	Eres, 20	Ribes de Freser	972 72 91 25	
Frankfurt l'Arcada	Ctra. Puigcerdà, 12	Ribes de Freser	972 72 75 65	
Frankfurt l'Atlantida	Sant Quintí, 45	Ribes de Freser	972 72 90 57	